

STÖEWER

ИРРИГАТОР V900

Инструкция по эксплуатации



● Содержание

Правила техники безопасности	2
Описание устройства	4
Эксплуатация	7
Эксплуатация насадок	12
Зарядка устройства	13
Обслуживание устройства	14
Хранение, транспортировка и утилизация	16
Обнаружение неисправностей	17
Технические характеристики	18
Комплектация	19
Гарантийные обязательства	20

Благодарим Вас за приобретение стационарного ирригатора **STOEWER PulseBrush V900**. Мы ценим Ваше доверие и уверены, что наш ирригатор поможет Вам достичь идеальной гигиены полости рта и подарит Вам уверенность в каждой улыбке.

С уважением,
команда Stoewer



Стационарный ирригатор для полости рта STOEWER PulseBrush V900 (далее — устройство) предназначен для очистки полости рта, удаления налета и остатков пищи в межзубном пространстве.

● Правила техники безопасности

- ▶ Использование устройства рекомендуется после чистки щеткой и/или после приемов пищи.
- ▶ Устройство не заменяет чистку зубной щеткой.

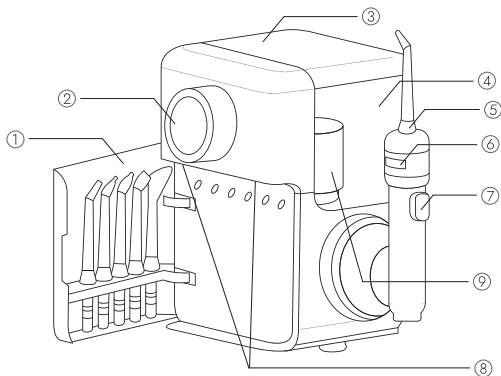
Пользователям с противопоказаниями, а также пациентам с заболеваниями пародонта или тем, кто перенес операцию на полость рта за последние два месяца, необходимо проконсультироваться с врачом перед использованием данного устройства.

1. Устройство следует использовать только по назначению.
2. Данное устройство не рекомендуется для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, которые не имеют опыта использования подобного устройства. Исключениями являются случаи, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
3. Устройство не является игрушкой. Будьте особенно внимательны, используя устройство рядом с детьми. Эксплуатация устройства детьми возможна только под присмотром взрослых, чтобы предотвратить игры с устройством. Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.
4. Запрещается использовать устройство вне помещений или при высоких температурах.
5. Не помещайте посторонние предметы в отверстия устройства.

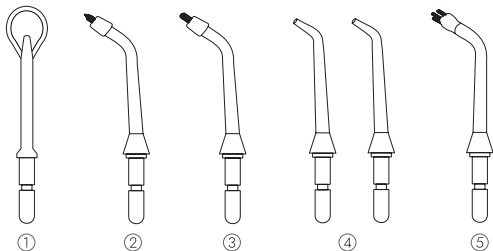
6. Включение устройства должно осуществляться только после сборки и заполнения водой.
7. Не допускается хранение устройства, зарядного прибора и шнура рядом с нагревающимися поверхностями, а также в местах с повышенной влажностью.
8. Перед подключением устройства к зарядке убедитесь, что напряжение Вашей электросети соответствует требованиям устройства.
9. Не допускайте попадание влаги или иных жидкостей внутрь корпуса устройства или в разъем для зарядки.
10. Регулярно проверяйте состояние зарядного провода. Не используйте провод, если присутствуют повреждения.
11. Не погружайте зарядный шнур в воду или иные жидкости.
12. Не используйте абразивные материалы для очистки.
13. Не используйте устройство при наличии ран, кровоточащих десен, царапин или иных повреждений полости рта и языка. **Перед применением устройства проконсультируйтесь с врачом.**
14. Допускается использование только фирменных оригинальных насадок*.
15. Не заливайте в резервуар ополаскиватели, содержащие йод, масло и отбеливающие компоненты. Они снижают эффективность и срок службы устройства.
16. Допускается добавление только специальных растворов, предназначенных для ирригаторов, или растворы, рекомендуемые Вашим врачом-стоматологом.

*Мы не несем ответственности за неисправности устройства, возникшие в результате использования неоригинальных насадок.

● Описание устройства



1. Отсек для хранения насадок
2. Регулирующее кольцо с нажимным экраном
3. Крышка резервуара
4. Резервуар
5. Насадка
6. Кнопка для извлечения насадки
7. Кнопка остановки подачи воды
8. Ультрафиолетовый диод
9. Фильтр для очистки воды



1. Насадка для очистки языка (1 шт.)

Специально разработана для очистки поверхности языка, где скапливаются налет и бактерии.

2. Пародонтологическая насадка (1 шт.)

Имеет мягкий резиновый наконечник для промывания десневых карманов.

3. Ортодонтическая насадка (1 шт.)

Специально разработана для очищения брекетов, ретейнеров и пр. Имеет на конце жесткую щетину-кисточку и небольшое отверстие для струи воды. Отлично очищает замки брекет-систем.

4. Классическая насадки (2 шт.)

Подходят для ежедневного использования. Изогнутый пластиковый наконечник позволяет хорошо вымывать остатки пищи из межзубных промежутков и десневых борозд. Рекомендуются для общего ухода за полостью рта.

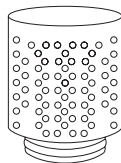
5. Насадка для коронок (1 шт.)

Предназначена для очистки зубных коронок, мостов и др. Помогает эффективно удалить налет в труднодоступных местах.

Фильтр

Устройство в комплекте имеет фильтр, который минимизирует образование осадка, **но не устраняет его полностью.**

Однако даже при использовании фильтра не рекомендуется эксплуатировать устройство с водопроводной водой.



► В случае использования жесткой воды внутри устройства может образовываться известковый налет, что приведет к ухудшению эффективности устройства.

Если при эксплуатации Вы используете специальные средства, предназначенные для ирригатора, то в данном случае **запрещается** устанавливать фильтр! Рекомендуется эксплуатировать ирригатор без него.

В противном случае это может привести к снижению ресурса фильтра.

Не рекомендуется использование ополаскивателей, не предназначенных для ирригатора.

Ресурс фильтра составляет 2-3 месяца (в зависимости от качества используемой воды).

● Эксплуатация

Имеются противопоказания. Перед использованием обязательно проконсультируйтесь со стоматологом.

► Если ранее Вы не использовали подобные устройства, то рекомендуется начинать эксплуатацию с режимов низкой мощности. Это обеспечит более комфортную адаптацию.

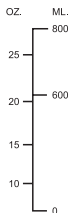
Подготовка

Перед началом эксплуатации удалите все упаковочные материалы и проверьте устройство на наличие внешних повреждений.

Наполнение резервуара

Снимите резервуар, откройте крышку и наполните его водой, ориентируясь на отметку MAX. Температура не должна превышать 50° C.

Установите резервуар на основание, затем нажмите, чтобы зафиксировать его, и закройте крышку.

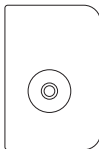


Следите за показателем температуры. Если температура превышает 50° C, то дисплей начнет медленно мигать, предупреждая, что температура слишком высокая.

Рекомендуется использовать фильтрованную воду!

Установка фильтра

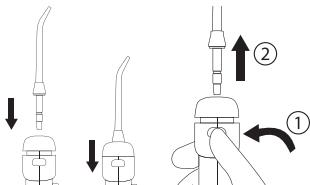
Перед заполнением резервуара установите фильтр. Для этого снимите крышку и поместите его внутрь резервуара в специальное углубление.



Смена насадки

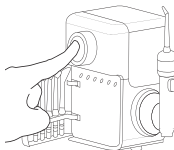
Вставьте необходимую насадку. Вы услышите щелчок — насадка полностью установлена. Если установка корректна, то подвижное кольцо будет находиться на одном уровне с вершиной ручки.

Чтобы извлечь насадку, нажмите кнопку извлечения и выньте ее.

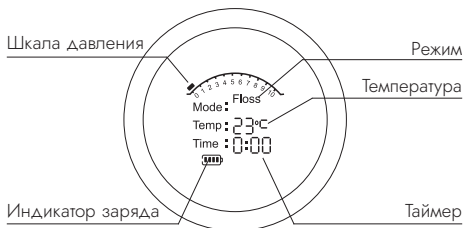


Включение и выключение устройства

Чтобы включить или выключить устройство, нажмите на экран и удерживайте его в течение 2 секунд.



На дисплее устройства отобразится температура воды, выбранный режим, шкала давления, таймер и индикатор заряда.



Настройка режимов

Устройство имеет два режима работы FLOSS и MASSAGE.

Режим FLOSS — стандартный режим, установленный по умолчанию. Эффективно удаляет налет и подходит для ежедневного использования.

Режим MASSAGE — чередование пульсирующих потоков. Подходит для массажа десен, что способствует улучшению кровообращения.

Переключение режимов осуществляется коротким нажатием на экран.

В каждом из режимов доступно 10 уровней регулировки давления воды. Поворот регулирующего кольца по часовой стрелке увеличивает давление, против часовой стрелки — уменьшает.

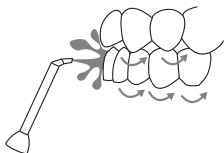
Использование

Включите устройство.

Удерживая ручку вертикально, склонитесь над раковиной, чтобы избежать брызг воды. Выберите необходимый режим. Поместите насадку в полость рта, направляя на необходимую область.

Поверните регулирующее кольцо по часовой стрелке. Устройство начнет подачу воды.

Направьте струю воды под углом 90° к месту чистки и приоткройте рот, чтобы вода попадала в раковину.



При необходимости увеличивайте или уменьшайте показатель давления.

Рекомендуется начинать с молярной области (задние зубы) и проводить насадку так, чтобы струя попадала на контур десен и межзубные промежутки.

Устройство имеет таймер 2 минуты — через это время оно автоматически отключится. Чтобы продолжить использование, повторно нажмите на экран, удерживая его 2 секунды. Затем вновь установите необходимые настройки.

Важно учитывать, что при переключении режимов таймер сбрасывается.

В случае если Вы закончили процесс чистки ранее установленного таймера, то остановите процесс подачи воды, нажав на кнопку на ручке с насадкой. А затем выключите устройство удерживая экран в течение 2 секунд.



Окончание использования

Выключите устройство, удерживая кнопку 2 секунды. После этого автоматически включатся **ультрафиолетовые диоды**. Они отключатся через 2 минуты.

Ультрафиолетовые диоды необходимы для дезинфекции. Они способствуют уничтожению бактерий и микроорганизмов.

После окончания чистки слейте остаток воды из резервуара.

Если в процессе эксплуатации Вы использовали специальный раствор для ирригаторов, обязательно промойте его. Подробнее читайте в разделе "Обслуживание устройства".

Резервуар и насадку рекомендуется промывать и просушивать после каждого использования, так как в противном случае есть риск образования микрофлоры. Для этого извлеките насадку и оставьте резервуар открытым для полного высыхания.

● Эксплуатация насадок



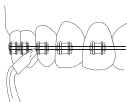
Насадка для чистки языка

Поместите насадку в центр языка. Потяните вперед с легким давлением. Увеличивайте давление по мере необходимости.



Пародонтологическая насадка

Поместите мягкий наконечник насадки под углом 45° к зубу и проводите вдоль линии десневого кармана.



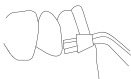
Ортодонтическая насадка

С помощью наконечника насадки аккуратно пройдитесь вдоль линии десен и зубов, уделяя особое внимание местам между зубами и рейтенерами или брекетами.



Классическая насадка

Направьте струю воды под прямым углом вдоль линии десен, делая небольшие перемены между чисткой каждого зуба.



Насадка для коронок

Поместите насадку так, чтобы щетинки легко касались зубов. Проводите насадкой вдоль линии десен, делая паузы, когда насадка находится между зубами.

● Зарядка устройства

Индикатор батареи

На дисплее есть индикатор, указывающий на состояние заряда устройства.

 – 25%.

 – 50%.

 – 75%.

 – 100%.

Неяркий дисплей означает 0%.

Заряжать устройство необходимо оригинальным USB-кабелем и в тех случаях, когда уровень заряда ниже 25%.

Для того, чтобы не навредить аккумулятору, рекомендуется использовать зарядное устройство с характеристиками блока питания $5V=1A$, либо $5V=2A$. Это стандартные параметры для многих современных электронных устройств, обеспечивающие безопасное и эффективное зарядное напряжение и силу тока.

Для установки устройства на зарядку, откройте силиконовую защитную заглушку, которая находится на задней части корпуса устройства. После окончания зарядки вставьте заглушку на место. Во избежание риска попадания воды внутрь устройства, убедитесь, что она плотно прилегает.

В процессе зарядки на индикаторе мигают деления, а справа показано числовое значения уровня заряда.

Время до полной зарядки составляет от 4 до 6 часов.

● Обслуживание устройства

Во избежание повреждения устройства не допускайте попадания воды внутрь устройства.

Корпус

Перед проведением очистки отключите устройство.

Убедитесь, что заглушка разъема зарядки плотно закрыта.

Корпус устройства протирайте влажной тканью, а затем сухой.

Если устройство не использовалось в течение долгого времени, обязательно промойте его перед использованием. Для этого наполните резервуар водой, включите устройство, направляя насадку в раковину.

Насадки

Регулярно меняйте насадки. Длительное использование одной насадки может привести к образованию бактерий и снижению эффективности очистки. Замену насадок рекомендуется проводить каждые 3-6 месяцев (в зависимости от частоты использования).

Новые насадки обеспечивают лучшее распределение воды и давления, что улучшает качество очистки.

Резервуар

Если Вы используете специальные растворы для ирригаторов, то обязательно промывайте устройство водой после каждого использования.

Для этого наберите чистую воду в резервуар и слейте ее через насадку.

Во избежание образования известкового налета при использовании нефilterованной воды проводите очистку следующим образом:

- Для удаления известкового налета используйте средство для очистки ирригаторов или раствор из лимонной кислоты (3 г на 100 мл чистой фильтрованной воды). Залейте раствор в резервуар. Включите устройство, направляя насадку в раковину. Слейте немного воды, затем оставьте устройство с раствором на 20 минут.
- Повторите процедуру 2-3 раза. Затем слейте весь раствор через насадку устройства. Далее залейте чистую фильтрованную воду и слейте ее таким же образом. Это необходимо для того, чтобы смыть остатки раствора из устройства.
- После окончания очистки слейте остатки воды из резервуара и оставьте его открытым, чтобы избавиться от лишней влаги.

При очистке раствором обязательно извлеките фильтр!

Промывайте устройство раствором не реже 2 раз в месяц при регулярном использовании. Если устройство работает с нефilterованной водой, очистку следует проводить чаще.

● Хранение, транспортировка и утилизация

Перед хранением устройство необходимо очистить и слить воду. При хранении устройства убедитесь, что все детали сухие. **Сохраните коробку и храните устройство в ней.**

Устройство необходимо хранить при температуре от 0 °C до +30 °C, в сухом и проветриваемом месте. При транспортировке запрещено подвергать устройство ударам и перемещениям внутри транспортного средства.

При транспортировке необходимо учитывать манипуляционные знаки на упаковке устройства.



Устройства, отмеченные данным символом, не могут быть выброшены вместе с обычными бытовыми отходами и должны быть доставлены в пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Если Вы хотите утилизировать упаковку, убедитесь, что Вы соблюдаете экологические нормы, действующие в Вашей стране.

● Обнаружение неисправностей

Проблема	Возможные причины	Решение
После включения вода не поступает из насадки	Неправильное положение клапана водного бака; воздух в устройстве	Убедитесь, что ручка находится на расстоянии 20 см ниже водяного бака, установите максимальный режим и несколько раз встряхните устройство
	Насадка установлена некорректно	Переустановите насадку
Резервуар не устойчив	Некорректная установка	Плотно установите резервуар
Присутствуют подтеки между насадкой и ручкой	Насадка установлена неплотно	Переустановите насадку
Протекает шланг	Неисправность или повреждение шланга	Обратитесь в сервисный центр
Недостаточное давление	Резервуар установлен неплотно	Установите резервуар так, чтобы он плотно прилегал к корпусу
	Насадка повреждена	Замените насадку на новую
	Низкий заряд	Зарядите устройство

Если вышеуказанные методы не помогли устранить проблему, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.

● Технические характеристики

Модель	PulseBrush V900
Частота пульсаций	2500 имп/мин
Емкость резервуара	900 мл
Емкость резервуара до отметки MAX	800 мл
Макс. давление	10,34 бар (1034.3 кПа)
Мин. давление	2,06 бар (206.85 кПа)
Мощность	12 Вт
Уровень водонепроницаемости	IPX5
Вес	890 г
Габариты (ДхШхВ)	190x150x195 мм



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом "О техническом регулировании" и соответствует требованиям: Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств", Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электроники и радиоэлектроники" ТР ЕАЭС 037/2016.

● Комплектация

1. Ирригатор для полости рта PulseBrush V900 — 1 шт.
2. Классические насадки для полости рта — 2 шт.
3. Пародонтологическая насадка — 1 шт.
4. Ортодонтическая насадка — 1 шт.
5. Насадка для коронок — 1 шт.
6. Насадка для чистки языка — 1 шт.
7. Фильтр для очистки — 1 шт.
8. Зарядное устройство (USB-кабель) — 1 шт.
9. Инструкция по эксплуатации — 1 шт.

Manufacturer: Aimi Health Technology (Guangdong) Co., Ltd

Address: No.12, Lane 1, Fumin Road, Nanzha, Humen Town, Dongguan City, Guangdong, China

Производитель: Айми Хэлс Технолджи (Гуандун) Ко., Лтд

Адрес: Но.12, Лэйн 1, Фуминь роад, Наньчжа, Хумэнь таун, Дунгуань сити, Гуандун, Китай

Уполномоченный импортер: ООО «Адарам»

Адрес уполномоченного импортера: 196191, Санкт-Петербург, пл. Конституции, дом 7, Лит. А, пом.103Н

● Гарантийные обязательства

Уважаемый покупатель!

Во избежание проблем и недоразумений просим Вас внимательно ознакомиться с информацией.

Настоящая гарантия предусматривает устранение выявленных дефектов устройства, возникших по причине производственного брака, путем ремонта или замены устройства или дефектных частей (по выбору организации, предоставляющей гарантийное обслуживание).

Гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Четко, правильно и полностью заполнена информация об устройстве в гарантийном талоне.
2. Серийный номер устройства не изменен, не удален, не стерт и читается разборчиво.

Гарантия аннулируется в случаях:

1. Если устройство использовалось с нарушениями требований данной инструкции.
2. Присутствия следов механических повреждений.
3. Внесения изменений в конструкцию или комплектацию устройства.
4. Использования устройства не по прямому назначению.

5. Наличия следов вскрытия корпуса устройства для самостоятельного ремонта.

6. Действия обстоятельств непреодолимой силы: стихийных бедствий, в т.ч. пожара, неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на устройство (дождь, снег, влажность, нагрев, охлаждение, агрессивные среды), а также бытовых и других факторов, не зависящих от действий изготовителя и не связанных с технической неисправностью устройства.

Гарантийный срок на устройство составляет 12 месяцев со дня передачи первому покупателю.

Гарантия определяется серийным номером устройства. Ответственность за какой-либо ущерб, причиненный покупателю и/или третьим лицам и возникший в результате несоблюдения правил, изложенных в инструкции по эксплуатации устройства, несет покупатель.

Срок службы устройства составляет 5 лет с учетом проведения регулярного сервисного обслуживания и соблюдения правил эксплуатации в соответствии с требованиями эксплуатации.

Отслужившее назначенный срок службы и/или назначенный ресурс устройство вывозится на промышленные полигоны твердых бытовых отходов по согласованию с органам Роспотребнадзора в соответствии с действующими санитарными правилами и нормами, утвержденными в установленном порядке.

Не используйте устройство после окончания его срока службы!

Возникли вопросы?

Нужна помощь с доставкой?

Товар не соответствует ожиданиям?

Нужна консультация по использованию?

Ваши вопросы — наша забота! Свяжитесь с нами любым удобным для Вас способом.

Отсканируйте **QR-код**, чтобы перейти в чат с нашей службой поддержки или оставьте заявку по номеру телефона

+7 (800) 350 22 87



Связь со службой
поддержки

STÖEWE

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

STÖEWE

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
остается у покупателя

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
изымается при обслуживании

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Название организации

.....

.....

Место для печати

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Дата приема в ремонт

Дефект

.....

Ф.И.О. покупателя

.....

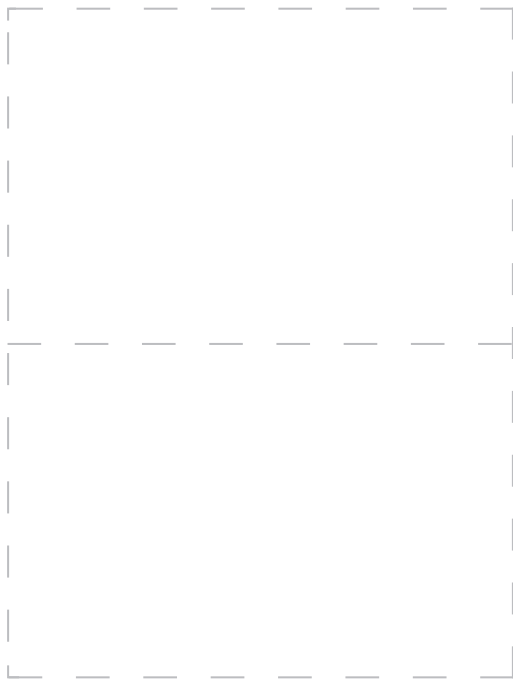
Адрес покупателя

.....

Телефон покупателя

Дата ремонта

Подпись мастера





Сканируй!
QR-код — ваш ключ к
поддержке, гарантии и
скидкам